**ATEX & IECEx APPLICATION FORM   
for quality management system**

***Formulaire de demande ATEX & IECEx relative à un système de management de la qualité***

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Request / *Demande*** | |
| QAR IECEx |  |
| ATEX Production Quality Assurance Notification (Annex IV)  *Notification d’assurance qualité de production ATEX (Annex IV)* |  |
| ATEX Product Quality Assurance Notification (Annex VII)  *Notification d’assurance qualité du produit ATEX (Annex VII)* |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. **Applicant / *Demandeur*** | | |
| Company Name / *Nom de la société* | |  |
| Full Address  *Adresse complète* | |  |
| Contact Person  *Interlocuteur* | Name / *Nom* |  |
| Email |  |
| Phone / *Téléphone* |  |
| Fax |  |
| **If the applicant is not the manufacturer, evidence is to be provided that the applicant is authorized to act on behalf of the manufacturer for the application and the manufacturer undertakes to abide by the IECEx Scheme Rules.**  *Si le demandeur n’est pas le fabricant, fournir la preuve que le demandeur est autorisé à agir pour le compte du fabricant pour la demande et que le fabricant s’engage à respecter les règles de l’IECEx.* | | |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Manufacturer / *Fabricant***   To be completed if other than applicant */ A completer si différent du demandeur* | |
| Manufacturer Name / *Nom du fabricant* |  |
| Full Address  *Adresse complète* |  |
| Manufacturer Name / *Nom du fabricant* |  |
| Full Address  *Adresse complète* |  |
| Please use additional sheet if necessary / *Merci d’utiliser une feuille séparée si nécessaire* | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. **List of protection concepts covered / *Liste des modes de protection concernés*** | | | | | | | | | | |
| i | d | e | m | n | o | p | q | t | Other / *Autre* |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. **Quality managment system information / *Informations sur le système qualité*** | | |
| Does the manufacturer have a Quality Management System complying with ISO 9001:2008 or equivalent?  *Le constructeur possède-t-il un système qualité ISO 9001:2008 ou équivalent?* | | |
| Yes / *Oui* | No / *Non* | |
| If Yes, enclose a copy of the certificate showing scope of certification.  *Si Oui, joindre une copie du certificat mentionnant le domaine d’application.* | | |
| Does the manufacturer have a Quality Management System complying with other standard(s)? *Le constructeur possède-t-il un système qualité conforme à d’autre(s) norme(s)?* | | Yes / *Oui*  No / *Non* |
| If Yes, enclose a copy of the certificate showing scope of certification.  *Si Oui, joindre une copie du certificat mentionnant le domaine d’application.* | | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. **Site(s) to be assessed / *Site(s) a auditer*** | | | | |
| Site 1 | Nb of employees\*  *Nb d’employés\** | Nb of ExTR  *Nb d’ExTR* | ISO 9001 certificate  *Certificat ISO 9001* | List of Ex standards  *Liste des normes Ex* |
|  |  |  |  |  |
|  | | | | |
| Site 2 | Nb of employees\*  *Nb d’employés\** | Nb of ExTR  *Nb d’ExTR* | ISO 9001 certificate  *Certificat ISO 9001* | List of Ex standards  *Liste des normes Ex* |
|  |  |  |  |  |
| \* Involved in the Ex manufacturing process / *Impliqués dans la fabrication des produits Ex* | | | | |
| Please use additional sheet if necessary / *Merci d’utiliser une feuille séparée si nécessaire* | | | | |
|  | | | | |
| **Details of subcontracted work (eg. Machining, subassembiles, surface finishing…)**  *Détails des travaux sous-traités (usinage, sous-ensembles, état de surface…)* | | | | |
|  | | | | |
| Please use additional sheet if necessary / *Merci d’utiliser une feuille séparée si nécessaire* | | | | |

**DECLARATION OF THE APPLICANT / DECLARATION DU DEMANDEUR**

| **General Declaration / *Déclaration générale*** | | | |
| --- | --- | --- | --- |
| **We declare: / *Nous déclarons :***   * *we are the legal owner of the product(s), related documentation and trademarks.*   *être le propriétaire légal du (des) produits, documentation associée et marques commerciales.*   * *we are duly empowered to act on behalf of the legal owner(\*) of the product(s), related documentation and trademarks. être dûment mandaté pour agir au nom du propriétaire légal(\*) du (des) produit(s), documentation associée et marques*   *commerciales.*  (\*) An authorization, to represent the legal owner to handle all matters including financial obligation pertaining to this application, is attached.  *(\*) Une autorisation, pour agir au nom du propriétaire légal pour toutes les opérations en relation avec cette demande y compris les obligations financières, est jointe.*  **We do understand that unlawful use related to Certificates or Licences that may have been granted to us, may lead, but not only, to decision of suspension or withdrawal of the concerned Certificates or Licences.**  ***Nous comprenons que l'usage abusif lié aux Certificats ou aux Licences qui nous seraient délivrés pourrait conduire, notamment, à des décisions de suspension ou de retrait des Certificats ou Licences concernés.*** | | | |
| **The applicant commits / *Le demandeur s’engage :***   * to affix the Certification Mark only when the authorization will be given by LCIE France, and only on the products manufactured in the factory for which the request was deposited / *à n’apposer la Marque de Certification que lorsque l’autorisation nous en aura été signifiée par le LCIE France, et seulement sur les produits fabriqués dans l’unité de fabrication pour laquelle la demande a été déposée* * to use the Certification Mark only for products strictly identical to those presented and to take care to maintain a constant quality during production */ à n’utiliser la Marque de Certification que pour des produits strictement identiques à ceux presentés et à veiller à maintenir une qualité constante de la fabrication* * to inform the LCIE France of any product modification compared to the type configuration to which the Mark has been granted, as well as change of the quality system presented at the admission stage / *à porter à la connaissance du LCIE France toute modification des produits par rapport à la configuration du type auquel aura été délivrée la Marque ainsi que du système de contrôle interne, qui aura été présenté au moment de l’admission* * to provide any further information and facilitate the control by the LCIE France representative mandated to verifty the conformity of the certified products and to ensure to always be in conformity with the Certification Rules of the concerned Certification Mark / *à fournir tous renseignements complémentaires et à faciliter les vérifications à effectuer par le représentant du LCIE France désigné pour contrôler la conformité des produits certifiés et assurer être toujours en conformité avec les Règles de Certification de la Marque de Certification concernée* * to authorize access to his buildings and installations, and to guarantee access to the buildings of the factory, if the applicant and the factory are different, to the representatives of the LCIE France within the framework of the audits and controls of the certified products and to any observers (eg mandated by COFRAC or a competent authority) / *à autoriser l’accés à ses locaux et installations, ainsi qu’à garantir l’accès aux locaux de l’unité de fabrication si elle est différente, aux représentants du LCIE France dans le cadre des audits et contrôles des produits certifiés* ainsi qu’aux éventuels observateurs (mandatés par exemple par le COFRAC ou une autorité compétente) * to keep records of and deal with complaints relating to compliance with certification requirements made known to LCIE and make these records available to LCIE on request / *à enregistrer et instruire les réclamations, concernant la conformité aux exigences de certification, que nous pourrions recevoir et à mettre ces enregistrements à la disposition du LCIE sur demande* * to document the actions taken with respect to the complaints and deficiencies found in products that affect compliance with the requirements for certification and to implement effectively these actions / *à documenter les actions entreprises en rapport avec les réclamations et les imperfections constatées dans les produits qui ont des conséquences sur leur conformité aux exigences de la certification et à mettre en œuvre ces actions* * to communicate on the certification in a consistent manner with its scope of certification by clearly indicating:   + the product(s) which have been certified,   + the relevant certification scheme,   + the standard(s) which the product(s) is(are) complying with including the relevant publication date(s),   *à communiquer sur la certification de manière cohérente avec la portée de celle-ci en identifiant clairement :*   * + *le(s) produit(s) pour le(s)quel(s) la certification a été délivrée,*   + *le programme de certification pertinent,*   + *la(les) norme(s), avec sa(leurs) date(s) de publication, au(x)quelle(s) le(s) produit(s) est(sont) jugé(s) conforme(s)* * to not use the product certification in such a manner as to neither bring LCIE into disrepute nor make any statement regarding its product certification that LCIE may consider misleading or unauthorized / *à ne pas utiliser la certification de produit d’une manière qui puisse nuire au LCIE ni faire de déclaration sur la certification de ses produits que le LCIE puisse considérer comme trompeuse ou non autorisée* * reproduce the certification documents only in their entirety / *à ne reproduire les documents de certification que dans leur intégralité* * to document the actions taken with respect to the complaints and deficiencies found in products that affect compliance with the requirements for certification and to implement effectively these actions / *à documenter les actions entreprises en rapport avec les réclamations et les imperfections constatées dans les produits qui ont des conséquences sur leur conformité aux exigences de la certification et à mettre en œuvre ces actions*   **The applicant, within the framework of the admission procedure, commits himself to be charged with the expenses specified in the quotation of the LCIE, related to the expenses of admission, tests, audits and certiifctaes or licences issuing by LCIE France, whatever their results / *Le demandeur, dans le cadre de la procédure d’admission, s’engage à prendre en charge les frais précisés dans l’offre du LCIE, afférents aux frais de dossier d’admission, d’essais d’audits et d’émission de certificats ou licences effectués par le LCIE France, quels que soient leurs résultats.*** | | | |
| **Complementary Declaration for IECEx certification /**  ***Déclaration Complémentaire pour la certification ATEX & IECEx*** | | | |
| We confirm that we have read, understood, agree and undertake to abide by the Rules and Procedures and futures editions of the IECEx Scheme, as outlined in Scheme Rules [IECEx 02](http://www.iecex.com/rules.htm) and Operational Documents (as amended) and [ATEX Certification Rules](http://www.lcie.fr/368/certification/regles-de-certification/) as applicable. Further we confirm that the quality management system now submitted for certification was designed to comply with the requirements of the standard ISO/IEC 80079-34.  *Nous confirmons avoir lu, compris et accepté et nous engageons à respecter les règles et procédures et leurs évolutions du système IECEx précisées dans le règlement* [*IECEx 02*](http://www.iecex.com/rules.htm) *et dans les documents opérationnels OD et du* [*Référentiel de Certification ATEX*](http://www.lcie.fr/368/certification/regles-de-certification/) *le cas échéant. De plus, nous confirmons que le système de management de la qualité soumis à certification a été conçu pour répondre aux exigences des normes ISO/IEC 80079-34.* | | | |
| **Commitment / *Engagement*** | | | |
| We declare we have read and understood the application form and we approve its provisions.  *Nous déclarons avoir lu et compris le formulaire et nous en approuvons les dispositions.* | | | |
| Place:  *Lieu :* |  | Date: |  |
| Name (printed letters):  *Nom (en majuscules) :* |  | | |
| Hand written or electronic signature:  *Signature manuscrite ou électronique :* |  | | |
| By affixing his signature the applicant/license holder states having read and approved all the terms of the present document.  *En apposant sa signature le demandeur/titulaire déclare avoir lu et approuvé tous les termes du présent document.* | | | |